

1 de febrero, 2015

Estimada membresía,

Buenos días! En esta circular de la Asociación, encontrarán muchas noticias de interés. Sin embargo, empezamos con unos anuncios importantes. Primero, todavía están a tiempo para renovar su membresía. El proceso es fácil: solo hay que ir al sitio web de pago (<http://tinyurl.com/lha4ekg>) y seguir las instrucciones. Si tienen más preguntas o dudas sobre la renovación, por favor, pónganse en contacto con María Elena Soliño ([msolino@central.uh.edu](mailto:msolino@central.uh.edu)), nuestra tesorera.

Segundo, la Junta Directiva hace un llamado urgente para presentar candidaturas para la presidencia (quién asumirá el cargo en el próximo congreso) y la vicepresidencia (que entonces formalmente pasará a ser presidenta a los dos años del cargo). Para tal, pedimos que l@s interesad@s envíen sus nombres, títulos, afiliaciones académicas, y una carta dirigida a la Junta en la cual describe (1) su experiencia administrativa y (2) una declaración de unas 500 palabras sobre su visión para la organización a [mdifrancesco@ithaca.edu](mailto:mdifrancesco@ithaca.edu). La fecha límite para presentarse será **el 15 de febrero**.

Para más información sobre las funciones del Comité Ejecutivo, véanse: <http://sites.la.utexas.edu/ailcfh/sobre-ailcfh/estatutos/>

Abajo repito lo más importante:

### **7.1. Funciones del/a Presidente/a**

El/La Presidente/a presidirá la Asamblea General, las reuniones del Comité Ejecutivo y cualquier otro acto organizado por la Asociación y servirá de contacto directo con la/s persona/s encargada/s de organizar la Reunión Anual. Asimismo tendrá la capacidad de convocar elecciones y de organizar una votación de la membresía para cualquier proceso que mejore el funcionamiento de la Asociación. El/a Presidente/a pedirá un informe anual a los diferentes miembr@s del Comité Ejecutivo; supervisará el presupuesto económico de la Asociación; y planteará la discusión necesaria con el Comité Ejecutivo en torno a temas de importancia en el funcionamiento de la Asociación. Además ejecutará las decisiones tomadas por el Comité Ejecutivo y por la membresía a través de la votación correspondiente

El/a Presidente/a tendrá la capacidad de nombrar, en consulta con el Comité Ejecutivo, comisiones que representen a la Asociación en reuniones académicas tales como MLA, AATSP, etc.

Su término de gobierno será de dos (2) años y no podrá ser nominado para ninguna función del Comité Ejecutivo hasta que hayan transcurrido al menos cuatro años después de haber terminado su período de vocal como presidente saliente.

## 7.2. Funciones del/a Vicepresidente/a

El/La Vicepresidente/a sustituirá al Presidente/a en sus funciones siempre que sea necesario. Coordinará las actividades de la Asociación para un mejor fomento de la literatura y la producción cultural femeninas. Indagará medios de conseguir ayuda económica para la Asociación. Como presidente/a electo/a, asumirá la presidencia al término de los dos (2) años que corresponden al/a la Presidente/a, o antes si cualquier circunstancia lo precisa.

Para acceder al cargo de Vicepresidente/a el candidato/a deberá obtener una mayoría absoluta de la membresía con derecho a voto. El/la Vicepresidente/a estará a cargo de la página web y el foro electrónico de la Asociación ya que es la persona que se mantendrá por periodo más largo dentro del Comité Ejecutivo. En caso de que tal persona no pueda realizar esa función, el Ejecutivo escogerá a la persona apropiada dentro de tal comité.

El/La Vicepresidente/a formará parte del Comité Ejecutivo durante seis años: dos como Vicepresidente/a; dos como Presidente/a y otros dos como Presidente/a saliente en funciones de Consejera Ejecutiva dada su experiencia acumulada.

Si tienen más preguntas o quieren más información, pónganse en contacto con Sarah Misemer ([smisemer@tamu.edu](mailto:smisemer@tamu.edu))

Saludos cordiales,

Maria DiFrancesco  
Modern Languages and Literatures  
953 Danby Road  
Ithaca, NY 14850  
[mdifrancesco@ithaca.edu](mailto:mdifrancesco@ithaca.edu)

\*\*\*\*\*

## Noticias

### Congresos y convocatorias

#### I. Congreso Anual de la AILCFH:

La página web oficial del Congreso Anual de la AILCFH ya está en marcha:  
<http://ailcfhxxvcongresoanual.weebly.com/>

¡Favor de visitar la página y mirar la convocatoria allí! La fecha límite para enviar un *abstract* es el 3 de marzo!

#### II. Panel Anual de Feministas Unidas en el Modern Languages Association Convention:

The *Feministas Unidas* CFP for the 2016 MLA is now listed at the MLA website: [http://www.mla.org/cfp\\_main](http://www.mla.org/cfp_main). It's quite short; below is the full version.

**MLA 2016, *Feministas Unidas, Inc.* Panel:  
"Género, corpografías y espacio público: intersecciones entre cuerpo y palabra"**

January 7-10. Austin, Texas

La distinción entre lo público y lo privado ha sido competencia del feminismo desde su creación. El propósito de este panel es explorar lo que implica para las mujeres, ya sea como creadoras literarias o culturales o como sujetos de representación, acceder al espacio público, ya sea en su activismo/presencia en la arena pública, con su cuerpo como mujeres públicas o con sus palabras como mujeres que publican.

**\*\*Palabras clave:** acceso al espacio público, cuerpo, miedo, palabra, activismo, el público, los públicos que consumen a la mujer.

Resúmenes de 250 palabras en inglés, español, o portugués. Hay que ser miembro de MLA y *Feministas Unidas, Inc.* para poder presentar en el congreso. Fecha límite: 1 de marzo a Rebecca Ulland ([rulland@nmu.edu](mailto:rulland@nmu.edu)).

### **III. CALL-FOR-PAPERS MONOGRAPHIC VOLUME (V) FALL 2015**

#### **ÁMBITOS FEMINISTAS**

[ambitosfeministas.feministas-unidas.org](http://ambitosfeministas.feministas-unidas.org)

#### **Feminism and Gynocinema**

The guest editor and editorial committee of *Ámbitos Feministas* invite original papers for publication in the Fall 2015 Monographic Volume V. The topic chosen is female-authored filmic production of the Americas and Iberia, and the role played by directors, producers, and scriptwriters on issues that influence the cultural image and representation at a political and a symbolic level. We are therefore seeking critical essays that, besides analyzing the filmic text, reflect also on the author's approach to feminism as a political stance. We invite articles that deal with a wide range of topics within the manifold realities depicted by each generation. Female gender or sexual discrimination, sexist violence, equal parenting or immigration are some of the examples that we consider relevant, far from any intentionalist criticism, in order to observe and compare the analysis of the author's viewpoint and that of her work.

We are projecting a monographic volume that offers an overall picture that positions and discusses canonical and contemporary works from the standpoint of feminist film theory, gender theory, and feminism as various forms of political expression.

Guest editor for the monographic volume: Irene Melé Ballesteros, University of Massachusetts Amherst

**GUEST EDITORIAL COMMITTEE:**

- Barbara Zecchi, University of Massachusetts Amherst
- Raquel Medina, Aston University, UK
- Elisabet Pallas, University of Massachusetts Amherst
- Eva París Huesca, Ohio Wesleyan University
- Katarzyna Paszkiewicz, Universitat de Barcelona
- Maribel Rams Albuisch, University of Massachusetts Amherst
- Cynthia Tompkins, Arizona State University

**EDITORIAL GUIDELINES FOR SUBMISSIONS:**

- The deadline for the submission of manuscripts is January 31, 2015. Send original papers and a cover letter/bio to: Irene Melé Ballesteros [monograficovambitosfeministas@gmail.com](mailto:monograficovambitosfeministas@gmail.com)
- Manuscripts can be written in Spanish, English and Portuguese.
- The length is between 17- 25 pages, double-spaced (Times New Roman, font 12 and 1" margins).
- The end notes should not be inserted automatically and will go at the end of the essay, as part of the text. To incorporate notes to the text, please manually use numbers in Superscript in the text. For example<sup>1</sup>
- Bibliography should go at the end of the article and not inside the text or the notes. For all other style guidelines, refer to the latest version of the MLA Style Manual.
- All submissions should contain a separate document with the information of the author/s, academic affiliation, and email address. To ensure fully anonymous reviews this information should be included in a cover letter. Additionally, the cover letter should include a third-person brief bio (8-10 lines, double-space, Times New Roman, font 12) of the author/s with latest publications.
- A current membership to the coalition Feministas Unidas Inc. (<http://feministas-unidas.org>) is required of all authors at the time of submission and must be kept until the end of the process.

The editor of *Ámbitos Feministas* has the right to reject manuscripts for the monographic volume that do not address the criteria of the journal and of the coalition Feministas Unidas Inc. <<http://feministas-unidas.org>>

**IV. “Naciones incorporadas. Los proyectos nacionales y el control de los cuerpos en la Península e Iberoamérica” Volumen especial de *Letras Femeninas***

Editoras del volumen Elena Castro (Louisiana State University) y Meri Torras (Universitat Autònoma de Barcelona) La transformación que el pensamiento feminista ha experimentado en las últimas décadas ha llevado, desde los postulados

de las teorías queer, postcoloniales y transfeministas, a situar la crisis de toda identidad fija y homogeneizadora en el centro de su discurso.

En diálogo con estos discursos de los llamados activismos feministas postidentitarios y en concreto con el planteamiento de Beatriz Preciado sobre la conexión entre los estudios postcoloniales y las teorías queer, que nos sitúan en la encrucijada entre género, sexo, sexualidad, raza, etnia y clase social que atraviesa toda construcción identitaria, presentamos el número especial de Letras Femeninas, verano 2016, dedicado a las representaciones textuales en las letras, el arte y el cine, en el ámbito de la Península e Iberoamérica, que se centren en la ordenación y control de las identidades de género, el sexo y la sexualidad a través de la regularización sobre los límites/márgenes de los cuerpos y las naciones desde el poder/estado.

Por favor, envíen sus propuestas por correo electrónico a Elena Castro, [ecastro@lsu.edu](mailto:ecastro@lsu.edu).

En un plazo de dos días laborales se les enviará acuse de recibo de su propuesta. En el caso de que no les llegara dicho acuse de recibo, por favor, contacten con Elena Castro al respecto. Fecha límite para el envío de propuestas de 250-500 palabras: 1 de abril, 2015. Se notificará la aceptación o no de las propuestas recibidas para el 20 de abril. Se aceptarán propuestas en inglés y en español.

La versión completa de los ensayos seleccionados se tendrá que enviar para el 1 de septiembre, 2015, para su aceptación definitiva. La fecha límite para la entrega de la versión definitiva de los ensayos, con cualquier corrección indicada por el comité editorial, será el 1 de diciembre 2015. Todas las personas que contribuyan a este número especial de Letras Femeninas tendrán que ser miembros de la AILCFH en el momento de su publicación.

### **V. Gender and Sexuality in Spanish Urban Spaces- Call for Papers (extended deadline: 3/1/2015)**

Landscape architecture and urban planning join aesthetics of design with the hard science of engineering. These areas foreground the complex influence of history and culture in the mapping and planning of social space. Since men have traditionally served as both prime architects and builders of metropolitan areas--designing plans and constructing buildings from the ground up--it is unsurprising that they have historically dominated cities. Contrastingly, women have been encouraged, implicitly and explicitly, to remain within the interior spaces of the home, or even far more distanced from society. Within the context of Spain, society educated women to limit themselves to domestic, interiorspaces with

refrains such as “la mujer y la sartén, en la cocina están bien,” and during the majority of the twentieth century, the Franco regime reinforced these antiquated behavior codes. While the hindsight we have of the twenty-first century provides us with substantial perspective on the politics that bolster such a gender divide in urban spaces, recent theory related to the cultural production of space informs our understanding of cities as deeply encoded with social-sexual meaning. For this volume of critical essays, the editors invite submissions of abstracts examining the synergistic interplay of urban space and architectural structure with gender and sexuality in recent cultural production, primarily literary fiction and film, from 2000 to the present.

Submissions, must include a working title, 250-300 word abstracts attached as Word documents, the author's academic affiliation and contact information. In your email, please include a 2-3 sentence biography. Email article proposals to both Maria DiFrancesco ([mdifrancesco@ithaca.edu](mailto:mdifrancesco@ithaca.edu)) and Debra Ochoa ([dochoa@trinity.edu](mailto:dochoa@trinity.edu)) by 03/1/15. The editors will respond with their selection of abstracts by March 25, 2015. Complete papers (18-24 pages), will be due by the end of June 2015.